



stiftung
naturschutz
berlin

play station unplugged



فضا هایی برای اطفال جهت کسب تجربه از طبیعت در برلین



فهرست مطالب

3	سر مقاله
4	چرا در کلان شهرها به فضا هایی جهت تجربه طبیعت نیاز داریم
6	الزامات و اصول
8	نمونه اول در برلین
9	فضا های بیشتری که جهت تجربه طبیعت در برلین موجود هستند
11	نشانه (نقش) / لینک های بیشتر





بالا رفتن از درختان، بازی در گل و

لای، ساخت بندها، گرفتن قورباغه ها، کانغوزک ها برای اجرای یک شرط بندی - آیا این موارد خاطرات شما را برایتان یادآوری نمی کند؟ با تریکات صمیمانه! پس شما از جمله افرادی محسوب می شوید که تعدادشان در حال کم شدن است، آنهایی که در دوران کودکی خود اجازه داشتند به طریق و میل خود شان طبیعت را کشف و تجربه کنند. اینگونه تجربیات در تمام عمر ما با ما باقی می ماند، تجربیاتی که ما و پیوند ما را با طبیعت برجسته می سازند. چنین شناختی در نهایت باعث رشد عنصر دیگری نیز در ما می شود - احساس همبستگی، آشنایی و امنیت. باعث می شود تا جهت حفاظت از طبیعت و محیط زیست گامی برداریم. در جهان کنونی، بخصوص در شهر های بزرگ، مکان های معدودی وجود دارند که اطفال بتوانند در آنها بدون ممانعت، دستورالعمل ها و نظارت های مداوم از طریق بازی طبیعت را کشف کنند.

برای مقابله با این مشکل، در سال های دهه 1990 مفهوم "فضا های جهت تجربه طبیعت" (NERäume) شکل گرفت. ایده فضا هایی جهت تجربه طبیعت، یک فرصت خوب برای ترکیب کیفیت زندگی کودکان و حفاظت از طبیعت در شهر ارائه می کند. پروژه تست جدید و انکشاف "فضا های تجربه طبیعت در شهر های بزرگ با استفاده از مثال برلین"، که در Stiftung Naturschutz برلین تأسیس شده، اکنون به ایجاد، مراقبت و ارزیابی سیستماتیک فضا های تجربه طبیعت در یک منطقه شهری پرداخته است.



چرا در شهر های کلان به فضا هایی جهت تجربه طبیعت نیاز داریم

تجربه طبیعت یک موضوع ابتدایی است

یک تفاوت مهم بین دوران طفولیت در 50 سال پیش و امروز این است که اطفال در مناطق شهری فضای کمتری در اختیار دارند و اینکه آنها تقریباً در تمام طول وقتند "بازی ها و فعالیت های آنها جبراً از بیرون خانه به درون خانه کشانده شده است. زندگی روزمره اطفال به طور عام در طول روز سازماندهی شده و فضای عمل آنها آشکاراً محدودتر شده است. کمبودهای مهم از ناحیه رشد جسمی، کاهش تمرکز، چاقی همراه با مشکلات صحتی ناشی از آن، روابط اجتماعی ضعیف و انکشاف نیافته و کمبود آگاهی از محیط زیست از جمله نتایج آن است. این لیست در اینجا ختم نمی شود.

تحقیقات سالهای متمادی نشان می دهند که بازی آزاد در طبیعت برای رشد جسمی، خلاقیت و یادگیری توانایی های خطرپذیری طبیعی و اجتماعی اهمیت زیاد دارد. به این جهت ما باید فضا هایی ایجاد کنیم تا این آرزو بر آورده شود.





موفقیت های اولیه

بر اساس نظر سنجی ها و مصاحبه های انجام شده با والدین، مفکوره مذکور مورد استقبال آنها نیز قرار گرفته است. اکثر این والدین از تاثیر مثبت نزدیکی به طبیعت در رشد فکری و جسمی اطفال شان اطلاع داشتند. به همین نسبت، پذیرش این ایده نزد آنها بالا است.

در عین حال، مفکوره فضا های تجربه طبیعت با توجه به تجارب مثبت، راهش را در سطوح مختلف قانون گذاری، پلان گذاری محیطی و شهری و برنامه های دیگر، به طور مثال: در تجدید نظر به " قانون فدرال برای حفاظت از محیط زیست" مصوب سال 2010، که در آن از ایجاد فضا های تجربه طبیعت به عنوان پالسی حفاظت از طبیعت و مراقبت از مناظر طبیعی یاد گردیده، باز کرده است. (§ 1, Abs. 6 BNatSchG) فصل 6 قانون حفاظت از طبیعت، ماده 1) فضا های تجربه طبیعت تاکنون در قوانین ایالتی سه ایالت آلمان (راینلند فالز، برلین و نوردراین وستفالن) درج گردیده اند.

طی پروژه های تحقیقاتی مختلف مشخص شده است که تجارب مستقل خارج از خانه برای رشد اطفال ضروری است. بر اساس این تحقیقات مفکوره "فضا های تجربه طبیعت" توسعه داده شد. این مفکوره براین اساس استوار است که اطفال در طبیعت و یا در ساحات نزدیک به آن، بدون وسایل بازی و یا موجودیت زیر ساخت های دیگر، و همچنین به طور عمده بدون کنترل و حمایت، از طریق بازی آزاد، می توانند تجربیات خود را حاصل کنند.

ضمن تحقیقات فضا های تجربه طبیعت و مقایسه آن با مکان های معمولی بازی اطفال - در پهلوی مسایل دیگر - موضوعات زیر هم مورد دقت قرار گرفتند:

اطفال در فضا های تجربه طبیعت

- با اطفال دیگر به شکل بیشتری نظر به مکان های بازی معمولی بازی می کنند،
- بازی بسیار پیچیده و یا حتی بازی های خیلی پیچیده تر و سخت تر نسبت به اطفال دیگر که در مکان های بازی عادی می روند، انجام می دهند.
- "در موضوع مربوطه" بیشتر فکر می کنند، و توجه خود را از آن منحرف نمی سازند،
- عموماً به محیط اطراف خود علاقه نشان می دهند معلومات اساسی بیشتری کسب کرده و به حیوانات - و نباتات علاقه نشان می دهند.
- کار ها را خود شان انجام می دهند - و محیط خود را شکل می بخشند
- می توانند به شکل دقیقتر، پیچیده تر و با اشتیاق از فعالیت های خود صحبت کنند.

الزامات و اصول

ساحات نزدیک به طبیعت و مناسب برای اطفال باید از خصوصیات ذیل برخوردار باشند:

- برای بازی های روزمره مناسب باشند،
- اطفال باید توانایی طراحی و شکل دادن آنها را داشته باشند تا ابتکارات شان را امتحان نموده و نتیجه کار شان را مشاهده کنند،
- خلوتگاه های آرام برای آنها ترتیب داده شده باشد که
- در صورت امکان انواع گوناگونی از این مکانهای مجهز و جذاب برای اطفال فراهم شده باشد.

می شود در شکل دهی مکان هایی که فاقد این چیز ها هستند، کمک ارائه نمود. در این زمینه کشت نباتات، ساختن تپه ها و دره ها و ایجاد برکه های آب سطحی مناسب، اقدامات مناسبی بنظر می رسند. زمین خالی نیز شرایط خوبی جهت بازی های خلاقانه فراهم می کند.

به علت توسعه شهری در دهه های اخیر، زمین های مناسب باز به طور چشمگیری به دلیل تراکم درونی شهرها کم شده اند. اهمیت این موضوع به منظور ایجاد یک شهر دوستداشتنی و مناسب برای اطفال، بسیار دیرتر به رسمیت شناخته شد. اکنون نکته مهم آن است که از پتانسیل زمین های باقی مانده محافظت به عمل آوریم. مناسب ترین ساحات، زمین های تا حد امکان وسیع و آزاد اند که به مناطق مسکونی نزدیک هستند، مانند، نواحی سبز نیمه طبیعی، زمین های فرعی و جنگل یا مناطق شبه جنگلی.

پروژه ای که در زیر توضیح داده شده است به این امر کمک می کند.





فضا های تجربه طبیعت برای اطفال 3 تا 12 ساله در نظر گرفته شده اما نوجوانان و افراد بزرگتر نیز نباید از استفاده از آنها محروم گردند. به استثنای اقداماتی که برای شناختن بازی و کاهش ترس از روبرو شدن با "حیات وحش" ضروری است، کمکهای آموزشی دیگری ارایه نمی شود. مهم است که اطفال در اینجا با هم و در کنار هم باشند و بتوانند خودشان تجربیات منحصر به فرد خود را انجام دهند. مراقبت و کنترل از مکان مورد استفاده جهت تامین امنیت باید همانند تمام میدان های بازی دیگر صورت بگیرد.

طرح و پلان گذاری سطوح باید با همکاری خود اطفال صورت بگیرد.

مسایل حفظ و مراقبت باید جهت باز نگه داشتن مکانهای مورد استفاده تنها در مشورت با استفاده کنندگان آن انجامی شود. قسمت های هموار دیگر را می توان بدون نیاز به مراقبت، توسعه داد.



نمونه اول در برلین

اولین فضای تجربه طبیعت در برلین در ماه جون 2009 در پارک Gleisdreieck - گلایز درایک - افتتاح شد. این پروژه به تشویق شهروندان شکل گرفت، بر اساس ایده های اطفال به عنوان بخشی از روزهای عمل برنامه ریزی شد و توسط شرکت Grün Berlin به حیث یک پروژه آزمایشی در یک ساحه کنار راه آهن اجرایی شد. در برنامه ریزی و عملی سازی این پروژه توسط ARGE - فضا های تجربه طبیعت برلین- اطفال بسیاری از کودکان ها و مراکز مراقبت در نزدیکی محل با شور و شوق شرکت نمودند. فضای تجربه طبیعت توسط "انجمن فرهنگی اروپای جنوب شرقی" نظارت می شود.

یک ساحه تقریباً 3500 متر مربعی امکانات زیادی ارائه می کند. چندین تپه انباشته شده؛ چاله ها و خالیگاه های ایجاد شد که می شود آب را در آن جاری ساخت. با همراهی اطفال، درختان میوه و بوته های توت کاشته شد و بعضی تخته سنگ ها جابجا شدند. مواد طبیعی مانند شاخه ی درخت و چوب برای طراحی مبتکرانه نیز از جمله این تجهیزات هستند. بررسی های اولیه نشان می دهند که فضا های تجربه طبیعت پیش از همه مورد استقبال متعلمان مکاتب ابتدایی قرار می گیرند.



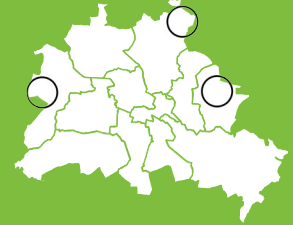


فضا های بیشتر تجربه طبیعت برای برلین - پروژه ای از بنیاد Naturschutz Berlin

اواسط ماه اگست 2015 مرحله دوم پروژه یعنی پروژه اصلی آغاز شد. در مناطق مارسن هلرزدورف، پانکو و اشسپنداو، سه ساحه تجربه طبیعت به عنوان مکمل با دارای شرایط واجد فضا های عمومی آزاد ساخته شد که هم اکنون زیرآزمایش قرار دارند. در اینجا باید جوانب اجتماعی، صحتی، آموزشی، جنبه های زیست محیطی و اقتصادی در نظر گرفته شوند. این پروژه مدت سه سال دوام می کند و از نظر علمی تحت نظارت دانشگاه توسعه پایدار در ابرزوالد قرار دارد. معلومات حاصله از این پروژه درختم آن مستند خواهد شد تا بتواند به حیث راهنمای شهرها و فعالین دیگر مورد استفاده قرار گیرد.

در سال 2012/2011، بنیاد حفاظت از طبیعت برلین، تحقیقات اولیه ای را برای پروژه فشرده و آزمایشی "فضای تجربه طبیعی در شهرهای بزرگ با استفاده از نمونه برلین"، که از منابع حکومت فدرال تمویل می شد، (انجام داد: www.bfn.de/fileadmin/MDDB/documents/service/skript_345.pdf). فاز اول پروژه شامل تشخیص ضروریات اساسی و انتخاب منطقه ی مناسب بود.





فضا های جدید تجربه طبیعت

تغییر بین درختستانها، بیشه ها و جوانه ها، سایه روشن هایی است که، حیات وحش را در "مورویزه" **Wilden Welt an der Moorwiese**. به تصویر می کشد. همراه با منظره باز مجاور و در کنار میدان بازی هیجان انگیزی که حس ماجراجویی اطفال را ارضاء می کند، این فضای تجربه طبیعت، جذابیت خاصی برای کودکان دارد. این مکان در سپتامبر 2016 افتتاح شد. افراد هماهنگ کننده در محل عبارتند از مارتین زورگه (Martyn Sorge) و یولیا اوپرت (Julia Obert) از (Spielkultur Berlin Buch e.V.) که به شما راجع به فعالیت ها و امکانات فضای تجربه طبیعت معلومات می دهند. 0157 - 85 33 88 86، ثبت نام گروهی نیز از طریق NER@spielkultur-Buch.de

منطقه کینبرگ (**Wilde Welt auf dem Kienberg**) تقریباً بصورت کامل پوشیده از جنگل است. ساختار جنگل و شیب این ناحیه مناسب برای بازی و اکتشاف "بی نظیر" است. این فضای تجربه طبیعت، بخشی از نمایشگاه بین المللی باغداری برلین سال 2017 است که از 13 اپریل تا 15 اکتوبر 2017 در برلین-مارسن برگزار می شود. در طول مدت این نمایشگاه گروه های کودکانی و مکاتب ابتدایی می توانند در چارچوب صنف های IGA زیر عنوان "کشف طبیعت از طریق بازی" ثبت نام نمایند.

خاتم آیکه فریدریچی (Eike Friederici) از بنیاد INU gGmbH مسوول سرپرستی این فضای تجربه طبیعت بوده و پس از ختم نمایشگاه باغداری باز هم مسوول تماس و هماهنگی در محل خواهد بود: 0152 - 26 13 97 69، ner@inu-berlin.de

برای تحقق، سه منطقه یکی در "کلینبرگ" واقع در مارسن، دومی در "اشپیروویگ" در اشپنداو و سومی نزدیک "مور لینزه بوخ" واقع در پانکوو، انتخاب شدند. در هر سه مورد اطفال زیادی در اطراف این مناطق زندگی می کنند که می توانند ا عرضه تجارب و بازی ها مستفید گردند. تمام ساحات نزدیک به مناطق مسکونی بزرگ هستند و بخشی از پلان انکشاف یکپارچه شهری موسوم به "Zukunftsinitiative Stadtteil II" می باشند که هدف آن کاهش شرایط نابرابر زندگی در داخل شهر و فعال سازی هدفمند پتانسیل محلی است.

حیات وحش در اشپیروویگ (**Wilde Welt am Spieroweg**) یک زمین متنوع آماده شده با خصوصیت جنگل است. درختان مختلف میوه و چهارمغز، بوته های بلند و مکان های مرتفع، شما را به پنهان شدن، اکتشاف و یا خوردن غذاهای آماده دعوت می کنند. فضای تجربه طبیعت واقع در "اشپیروویگ" در ماه جولای 2016 رسماً افتتاح شد و از آن وقت تاکنون جهت بازی و تفریح در خدمت مردم قرار دارد. روبرت ولزل (Robert Welzel)، وابسته به "بنیاد اطفال و جوانان استاکاتو"، با کمال میل د باره فضای تجربه طبیعت معلومات ارایه کرده و گروه های اطفال را در آنجا هماهنگ می سازد (ثبت نام گروهی): 0151 - 15 35 38 92

NER Spieroweg	NER Kienberg	NER Moorwiese	قطعات نمایشی
Cosmarweg/Ecke Spieroweg 13591 Berlin-Staaken	Kienberg 12685 Berlin-Marzahn	Wiltbergstr. 29a 13125 Berlin-Buch	کجا؟
منطقه اشپنداو مدیر	منطقه پانکو	شرکت گرون برلین	مالکان/زمین
زیست اشپیل کلتور اشتاکاتو	برلین بوخ	مرکز ترز زبیتی محیط	مراکز مراقبت
Sabine & Michael Kinder فضا های بازی در طبیعت	Beissert & Hengge دفتر پلانگذاری	Susanne Pretsch معمار مناظر طبیعی	دفاتر انجینیری

مشخصات ناشر

فضا های تجربه ی طبیعت برای اطفال در برلین

این پروژه توسط اداره فدرال برای حفاظت از طبیعت با کمک مالی وزارت فدرال برای محیط زیست، حفاظت از طبیعت، ساختمان و امنیت راکتور ها، همچنین از طریق ناحیه پانکوو و کمیسیون سنا برلین برای حفاظت از محیط زیست و اقلیم و از سوی اداره حفاظت طبیعت و مناظر برلین تامین مالی می شود.

ناشر بروشور

Stiftung Naturschutz Berlin (بنیاد حفاظت از طبیعت - برلین)

هیئات اداری: راینارد دالچو Annette Nawrath (رئیس)
Dr. Sylvia Ortmann (معاون)، Reinhard Schubert

مدیر اداری: Holger Wonneberg

Potsdamer Str. 68

برلین 10785

تلفن: (030) 26 39 40

فکس: (030) 261 52 77

ایمیل: mail@stiftung-naturschutz.de

اینترنت: www.stiftung-naturschutz.de

مؤلف:

Irma Stopka - رئیس پروژه "فضای تجربه طبیعت در شهر های بزرگ با استفاده از مثال برلین"

ویراستار:

Heidrun Grüttner

طرح - گرافیک:

Camilla Hoffmann

عکسها:

Camilla Hoffmann

Lichtschwärmer: عکس های صفحات 6 و 7 و 8

(فضای گلایز درایبک)



لینک های بیشتر

فضا های تجربه طبیعت:

Arbeitskreis Städtische Naturerfahrungsräume
www.naturerfahrungsraum.de/

فضا های تجربه طبیعت در شهر های بزرگ

گزارش نهایی درباره تحقیقات ابتدایی پروژه E+E

www.bfn.de/fileadmin/MDB/documents/service/skript_345.pdf

کتابچه تجربه آب و طبیعت

www.wasser.rlp.de/servlet/is/7842/Blaue_Broschuere.pdf?command=downloadContent&filename=Blaue_Broschuere.pdf

کودکان و طبیعت در شهر، "Kinder und Natur in der Stadt"

BfN-Skript 230

www.bfn.de/fileadmin/MDB/documents/service/skript230.pdf

طفل و طبیعت یا صحت:

اطفال به طبیعت بیشتر نیاز دارند، Kinder brauchen mehr Natur

www.wildnisschule-waldkauz.de/Artikel/Natur%20und%20Kinder.pdf

Kinder, raus in die Natur

www.geo.de/GEO/natur/oekologie/kinder-raus-in-die-natur-64781.html?p=1

طبیعت و مناظر چه تاثیری بر صحت، سلامتی و کیفیت زندگی دارند؟

www.bfn.de/fileadmin/MDB/documents/ina/vortraege/2011/2011-Naturbewusstsein-Gebhard.pdf

بیگانگی با طبیعت در کودکان:

اهمیت تجربه طبیعت برای کودکان

www.kindergartenpaedagogik.de/1740.html

عناوین تبلیغاتی پروژه E + E:

www.bfn.de/0202_eue.html

از ماه آگست 2017

چاپ شده روی 100% کاغذ بازیافت شده

